



LA VOIE DE L'ÉMERVEILLEMENT - Seyyid Seyfullah Nizamoglu¹

Je ne peux pas dire qui est-ce que je suis
Je suis émerveillé, je suis émerveillé !

Je ne peux pas appeler ce moi "moi-même"
Je suis émerveillé, je suis émerveillé !

Qui est dans mes yeux et voit ?
Qui est dans mon cœur et éprouve ?
Qui inspire et expire ?
Je suis émerveillé, je suis émerveillé !

Qui parle avec ma langue ?
Qui écoute avec mes oreilles ?
Qui comprend avec mon esprit ?
Je suis émerveillé, je suis émerveillé !

Qui marche avec ces pieds ?
Qui goûte avec ma bouche ?
Qui mâche et qui avale ?
Je suis émerveillé, je suis émerveillé !

Qui tient ces richesses dans sa main ?
Qui est celui qui les jette ?
Qui achète et vend ?
Je suis émerveillé, je suis émerveillé !

Pourquoi y a-t-il la vie qui coule sous ma peau ?
Pourquoi mes yeux sont-ils injectés de sang à force de pleurer ?
Pourquoi cette religion, pourquoi cette foi ?
Je suis émerveillé, je suis émerveillé !

¹ Seyyid Syfullah Nizamoglu était un chef de l'ordre Helveti Sufi en Anatolie au 16ème siècle.